

Pad - 7

Nit Nit Nautam Re, Lilaa Kare Hariraai;

The Lord Hari (my friend) is doing new divine acts daily

Gaataa Suntaa Re, Harijan Raaji Thaaye ... 1

and by hearing them and singing about them, the devotees (of hari) become happy

Sahaj Swabhaave Re, Utaavala Bahu Chaale;

As per his usual habit (with ease - casually), the Lord usually likes to walk at a very brisk pace

Het Karine Re, Bolaave Bahu Vahaale ... 2

and with affection he calls out to those who fall behind, to catch up (very dearly)

Kyaarek Ghode Re, Chadvu Hoi Tyaare;

Sometimes when he wants to ride (get on) on a horse

Kyaarek Santne Re, Pirasvaa Padhaare ... 3

or sometimes when he arrives to serve food to all the saints,

Tyaare Daabe Re, Khambhe Khes Ne Aani;

he then places (adorns) his shawl (scarf) on the left shoulder

Khes Ne Baandhe Re, Ked Sangaathe Taani ... 4

and he ties the shawls ends tightly round (against) his waist

Peerse Laadu Re, Jalebi, Ghanshyam;

Ghanshyam (Ghan - rain bearing cloud, Shyam – dark. Dark rain bearing cloud) serve's laadu's (round Indian sweet) and jalebi (round squiggle shaped crispy Indian sweet) to the saints.

Janas Jamyaani Re, Lai Lai Tena Naam ... 5

And whatever commodity (to eat) he is serving, he calls (takes) out its name repeatedly

Fare Pangatmaa Re, Vaaramvaar Maharaj;

The king of kings roams again and again to all the saints who sit in lines

Sant Harijanne Re, Peerasvaane Kaaj ... 6

and ensures that all saints and devotees (of Hari) are served

Shradhhaa Bhakti Re, Ati Ghani Peerasta;

He serves a lot (very much) of faith and devotion

Koinaa Mukhmaa Re, Aape Laadu Hastaa ... 7

He does this by jovially places (gives) a laadu (round Indian sweet) in the mouth of someone

Paachali Raatri Re, Char Ghadi Rahe Jyaare;

During the last section of night, when the night still has four ghadi's (a ghadi is about 24 minutes) left.

Daatan Karvaa Re, Uthe Hari Te Vaare ... 8

The Lord (the one who has won me over) wakes up at that time to (do) go and clean his teeth using a datan (a small piece of an acacia tree branch) and then prepares to have a bath.

Naahva Bese Re, Naath Palaathi Vaari;

To bathe he (the lord) sits on the floor with his legs crossed

Kar Lai Kalasyo Re, Jal Dhore Vanmaali ... 9

and with water pot held in his hand he (Vanamaali - one who adorns the forest type rosary of wild flowers) pours water on his head and body.

Kore Vastre Re, Kari Sharir Ne Luwe;

By drying a cloth, He wipes the top half of his body

Premanand Kahe Re, **Harijan Sarve Juve** ... 10

and **Premanand swami says** that **all** the devotees (of Hari) are **watching (having darshan)** of this divine scene.

Pad - 8

Ruda Shobhe Re, **Naahi Ne Ubhaa Hoi**;

Having had a bath the Lord (**is**) **stands up** and looks **befittingly** elegant

Vastra Pehrelu Re, **Saathal Vachhe Nichove** ... 1

He gathers up the wet **cloth** that he is **wearing** and **rinses** it **between** his **thighs**.

Pag Saathal Ne Re, **Luhine** Sarangpaani;

Having squeezed the excess water out he **wipes** his **feet** and **thighs** with the cloth

Koraa Khesne Re, **Pehre Saripethe Taani** ... 2

he then **wears** a **dry shawl** ensuring that it is **tightly** tied round his waist **appropriately**

Odhi Uparni Re, **Reshmi Korni Vaahalo**;

The Dearest one then **wears** a **silk border** shawl on his **upper** body

Aave Jamvaa Re, **Chaakhadi Ae Chadi Chhaale** ... 3

and **walks** by (**upon**) wearing **wooden clogs**, comes to **have his food**.

Maathe Uparni Re, **Odhi Bese Jamvaa**;

When he is **sitting**, having the food (**dining**) he **wears** a **scarf upon** his head

Kaan Ughaadaa Re, **Raakhe Mujne Gamvaa** ... 4

but for **my pleasure** he **keeps** the edge of the scarf behind the **ears** leaving them **uncovered**.

Jamtaa Daaba Re, **Pagni Palaathi Vaari**;

When he is **dining**, his **left leg** crossed

Te Par Daabo Re, Kar Mele Vanmaali ... 5

and he (Vanamaali - one who adorns the forest type rosary of wild flowers) places his left hand on that left leg

Jamanaa Pagne Re, Raakhi Oobho Shyaam;

The Lord (with a dark complexion) keeps his right leg upright

Te Par Jamano Re, Kar Mele Sukhdhaam ... 6

He (the abode of peace) then places and supports his right hand on the knee of that leg

Rudi Reete Re, Jame Devnaa Dev;

In that way the God of gods dines elegantly until he is well satisfied.

Vaare Vaare Re, Paani Pidhaani Tev ... 7

When eating he has a habit of drinking water (often) in between mouthfuls of food

Janas Swaadu Re, Janaay Jamtaa Jamtaa;

and whilst eating if he acknowledges a particular variety of food to be tasty

Paase Harijan Re, Bethaa Hoi Mangamtaa ... 8

the devotees (of hari) are sitting nearby finding the scene pleasing to the mind

Temne Aapi Re, Pachi Pote Jame;

And he gives that food to some of them (devotees) and then continues to eat himself.

Jamtaa Jeevan Re, Harijanne Man Game ... 9

The devotees (of hari) find it pleasing to the mind to have darshan of the Lord (my life) while he is dining

Ferve Jamtaa Re, Pet Upar Hari Haath;

When the Lord is eating his hand moves (circulating) upon his stomach

Odkaar Khaaye Re, Premanand No Naath ... 10

and to show that he is full up Premanand swami says that my Lord (takes a) burps occasionally.